

Uradni list

Evropske unije

C 425



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 62

18. december 2019

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2019/C 425/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9399 – Remondis/ALFA Rohstoffhandel München/Geiger Beteiligung/Durmin Beteiligung/Garching Hochbrück) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

III *Pripravljalni akti*

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

Evropska centralna banka

2019/C 425/02	Mnenje Sveta Evropske Centralne Banke z dne 11. decembra 2019 o priporočilu Sveta o imenovanju člana Izvršilnega odbora Evropske centralne banke (CON/2019/43)	2
---------------	--	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2019/C 425/03	Menjalni tečaji eura — 17. december 2019	3
---------------	--	---

Računsko sodišče

2019/C 425/04	Posebno poročilo št. 9/2019	4
---------------	-----------------------------------	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

2019/C 425/05	Posebno poročilo št. 25/2019	5
---------------	------------------------------------	---

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2019/C 425/06	Sheme elektronske identifikacije, priglašene v skladu s členom 9(1) Uredbe (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu	6
---------------	---	---

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Evropska komisija

2019/C 425/07	Obvestilo o ponovnem začetku protidampinške preiskave v zvezi z uvozom nekaterih izdelkov iz litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	9
2019/C 425/08	Obvestilo o začetku protidampinškega postopka za uvoz bucik in sponk s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	21
2019/C 425/09	Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinških ukrepov, ki veljajo za uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	39

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2019/C 425/10	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9670 – APMC Group/GSEZ Cargo Ports/GSEZ Mineral Port/TIPSP/Arise) Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	54
2019/C 425/11	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9593 – PTT GC/ALPLA TH/JV) Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	56

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.9399 – Remondis/ALFA Rohstoffhandel München/Geiger Beteiligung/Durmin Beteiligung/Garching Hochbrück)****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 425/01)

Komisija se je 6. decembra 2019 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v nemščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, števkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32019M9399. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

III

(Pripravljalni akti)

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

MNENJE SVETA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 11. decembra 2019

o priporočilu Sveta o imenovanju člana Izvršilnega odbora Evropske centralne banke

(CON/2019/43)

(2019/C 425/02)

Uvod in pravna podlaga

Evropska centralna banka (ECB) je 15. novembra 2019 prejela zahtevo predsednika Evropskega sveta za mnenje o priporočilu Sveta z dne 8. novembra 2019 ⁽¹⁾ o imenovanju člana Izvršilnega odbora ECB.

Pristojnost Sveta ECB, da poda mnenje, izhaja iz člena 283(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Splošne pripombe

1. Priporočilo Sveta, ki je bilo predloženo Evropskemu svetu in glede katerega poteka posvetovanje z Evropskim parlamentom in Svetom ECB, priporoča, da se Isabel SCHNABEL imenuje za članico Izvršilnega odbora ECB za mandat osmih let z učinkom od 1. januarja 2020.
2. Svet ECB meni, da je predlagana kandidatka oseba, ki ima ugled in poklicne izkušnje na monetarnem ali bančnem področju, kot zahteva člen 283(2) Pogodbe.
3. Svet ECB ne nasprotuje priporočilu Sveta, da se Isabel Schnabel imenuje za članico Izvršilnega odbora ECB.

V Frankfurtu na Majni, 11. decembra 2019

Predsednica ECB
Christine LAGARDE

⁽¹⁾ UL C 385, 13.11.2019, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

17. december 2019

(2019/C 425/03)

1 euro =

Valuta		Menjalni tečaj	Valuta		Menjalni tečaj
USD	ameriški dolar	1,1162	CAD	kanadski dolar	1,4690
JPY	japonski jen	122,31	HKD	hongkonški dolar	8,6953
DKK	danska krona	7,4731	NZD	novozelandski dolar	1,6974
GBP	funt šterling	0,84748	SGD	singapurski dolar	1,5132
SEK	švedska krona	10,4718	KRW	južnokorejski won	1 299,38
CHF	švicarski frank	1,0946	ZAR	južnoafriški rand	16,0926
ISK	islandska krona	136,60	CNY	kitajski juan	7,8090
NOK	norveška krona	10,0648	HRK	hrvaška kuna	7,4465
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 615,64
CZK	češka krona	25,445	MYR	malezijski ringit	4,6239
HUF	madžarski forint	329,71	PHP	filipinski peso	56,413
PLN	poljski zlot	4,2595	RUB	ruski rubelj	69,8758
RON	romunski leu	4,7771	THB	tajski bat	33,737
TRY	turška lira	6,5622	BRL	brazilski real	4,5409
AUD	avstralski dolar	1,6294	MXN	mehiški peso	21,1278
			INR	indijska rupija	79,2035

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

RAČUNSKO SODIŠČE

Posebno poročilo št. 9/2019

Podpora EU Maroku: rezultati doslej omejeni

(2019/C 425/04)

Evropsko računsko sodišče vas obvešča, da je bilo pravkar objavljeno Posebno poročilo št. 9/2019 – Podpora EU Maroku: rezultati doslej omejeni.

Poročilo lahko preberete na spletišču Evropskega računskega sodišča <http://eca.europa.eu> ali si ga z njega prenesete.

Posebno poročilo št. 25/2019**Kakovost podatkov v proračunski podpori: slabosti v nekaterih kazalnikih in pri preverjanju plačila spremenljivih tranš**

(2019/C 425/05)

Evropsko računsko sodišče vas obvešča, da je bilo pravkar objavljeno Posebno poročilo št. 25/2019 – Kakovost podatkov v proračunski podpori: slabosti v nekaterih kazalnikih in pri preverjanju plačila spremenljivih tranš.

Poročilo lahko preberete na spletišču Evropskega računskega sodišča <http://eca.europa.eu> ali si ga z njega prenesete.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

**Scheme elektronske identifikacije, priglašene v skladu s členom 9(1) Uredbe (EU) št. 910/2014
Evropskega parlamenta in Sveta o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske
transakcije na notranjem trgu ⁽¹⁾**

(2019/C 425/06)

Naslov sheme	Sredstva elektronske identifikacije v priglašeni shemi	Država priglasiteljica	Raven zanesljivosti	Organ, pristojen za shemo	Datum objave v Uradnem listu EU
nemška elektronska identifikacija, ki temelji na razširjenem nadzoru dostopa	nacionalna osebna izkaznica elektronsko dovoljenje za prebivanje	Zvezna republika Nemčija	visoka	Zvezno ministrstvo za notranje zadeve Alt-Moabit 140 10557 Berlin DGI2@bmi.bund.de +49 30186810	26.9.2017
SPID – javni sistem digitalne identitete	Sredstva SPID eID zagotavljajo: — Aruba PEC S.p.A. — Namirial S.p.A. — InfoCert S.p.A. — In.Te.S.A. S.p.A. — Poste Italiane S.p.A. — Register S.p.A. — Sielte S.p.A. — Telecom Italia Trust Technologies S.r.l.	Italija	visoka srednja nizka	AgID – Agencija za digitalno Italijo Italija Viale Liszt 21 00144 Rim eid-as-spide@agid.gov.it +39 0685264407	10.9.2018
	— Lepida S.p.A.				13.9.2019
sistem nacionalne identifikacije in avtentifikacije (NIAS)	osebna izkaznica (eOI)	Republika Hrvaška	visoka	Ministrstvo za javno upravo, republika Hrvaška Maksimirska 63 10000 Zagreb e-gradjani@uprava.hr	7.11.2018
estonska shema elektronske identifikacije (eID): osebna izkaznica estonska eID: izkaznica o dovoljenju za bivanje estonska eID: digitalna osebna izkaznica estonska eID: digitalna izkaznica o e-prebivališču estonska eID: mobilna osebna izkaznica (Mobiil-ID) estonska eID: diplomatska osebna izkaznica	— osebna izkaznica — izkaznica o dovoljenju za bivanje — digitalna osebna izkaznica — digitalna izkaznica o e-prebivališču — mobilna osebna izkaznica (Mobiil-ID) — diplomatska osebna izkaznica	Republika Estonija	visoka	Odbor za policijo in mejno stražo Pärnu mnt 139 15060 Tallinn eid@politsei.ee +372 6123000	7.11.2018

(1) UL L 257, 28.8.2014, str. 73.

Naslov sheme	Sredstva elektronske identifikacije v priglašeni shemi	Država priglasiateljica	Raven zanesljivosti	Organ, pristojen za shemo	Datum objave v Uradnem listu EU
Documento Nacional de Identidad electrónico (DNIE)	španska osebna izkaznica (DNIE)	Kraljevina Španija	visoka	Ministrstvo za notranje zadeve Kraljevina Španija C/ Julián González Segador, s/n 28043 Madrid divisiondedocumentacion@policia.es	7.11.2018
luksemburška nacionalna osebna izkaznica (e-osebna izkaznica)	luksemburška e-osebna izkaznica	Veliko vojvodstvo Luksemburg	visoka	Ministrstvo za notranje zadeve BP 10 L-2010 Luxemburg minint@mi.etat.lu secretariat@ctie.etat.lu +352 24784600	7.11.2018
belgijska shema elektronske identifikacije FAS/elektronske izkaznice	belgijska elektronska izkaznica za državljane elektronska izkaznica za tujce	Kraljevina Belgija	visoka	Federalna služba za politiko in podporo Simon Bolivarlaan 30 1000 Bruselj eidass@bosa.fgov.be	27.12.2018
Cartão de Cidadão (CC)	portugalska nacionalna osebna izkaznica (e-osebna izkaznica)	Portugalska republika	visoka	AMA – Agencija za modernizacijo uprave Rua Abranches Ferrão št.º 10, 3º 1600 - 001 Lizbona ama@ama.pt +351 217231200	28.2.2019
GOV.UK Verify	sredstva eID GOV.UK Verify zagotavljajo: — Barclays — Experian — Poštni uradi — SecureIdentity — Digidentity	Združeno kraljestvo	srednja nizka	Digitalna služba vlade The White Chapel Building 10 Whitechapel High St London E1 8QS eidass-support@digital.cabinet-office.gov.uk +44 78585008654	2.5.2019
italijanska e-osebna izkaznica na podlagi nacionalne osebne izkaznice (CIE)	Carta di Identità Elettronica (CIE)	Italija	visoka	Ministrstvo za notranje zadeve Piazza del Viminale 1 00184 Rim segreteriaservizidemografici@interno.it +39 0646527751	13.9.2019

Naslov sheme	Sredstva elektronske identifikacije v priglašeni shemi	Država priglasiteljica	Raven zanesljivosti	Organ, pristojen za shemo	Datum objave v Uradnem listu EU
nacionalni identifikacijski sistem Češke republike	češka e-osebna izkaznica	Češka republika	visoka	Ministrstvo za notranje zadeve Češke republike Nad Štolou 936/3 p. p. 21 170 34 Praga 7 eidas@mvcz.cz	13.9.2019
nizozemski okvir zaupanja za elektronsko identifikacijo (<i>Afspraakstelsel Elektronische Toegangsdiensten</i>)	sredstva, izdana v skladu z eHerkenning (za podjetja)	Kraljevina Nizozemska	visoka srednja	Ministrstvo za notranje zadeve in odnose kraljevine – Logius p. p. 96810 2509 JE Den Haag info@eherkenning.nl	13.9.2019
slovaška shema elektronske identifikacije (eID):	slovaška e-osebna izkaznica	Slovaška republika	visoka	Urad namestnika predsednika Slovaške republike za naložbe in informatizacijo Štefánikova 15 811 05 Bratislava eidas@vicepremier.gov.sk +421 220928177	18.12.2019
latvijska shema elektronske identifikacije (eID):	eID karte eParaksts karte eParaksts karte+ eParaksts	Latvija	visoka srednja	Urad za državljanstvo in migracije (OCMA) Ministrstva za notranje zadeve Republike Latvije Čiekurkalna 1. līnija 1 k-3 LV-1026, Rīga rigas.1.nodala@pmlp.gov.lv Latvijski državni center za radio in televizijo (LVRTC) Ērgļu iela 14 Rīga LV-1012 eparaksts@eparaksts.lv	18.12.2019
belgijska shema elektronske identifikacije FAS/itsme®	mobilna aplikacija itsme®	Kraljevina Belgija	visoka	Federalna služba za politiko in podporo Simon Bolivarlaan 30 1000 Bruselj eidas@bosa.fgov.be	18.12.2019

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o ponovnem začetku protidampinške preiskave v zvezi z uvozom nekaterih izdelkov iz litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(2019/C 425/07)

Evropska komisija je prejela zahtevek v skladu s členom 12 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) ⁽¹⁾. Z njim se zahteva preiskava, ali so protidampinški ukrepi na uvoz nekaterih izdelkov iz litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK ali zadevna država), uvedeni z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/140 ⁽²⁾, vplivali na izvozne cene, cene pri nadaljnji prodaji ali nadaljnje prodajne cene v Uniji. Take preiskave se imenujejo ponovne preiskave za ugotavljanje absorpcije.

1. Zahtevek za ponovno preiskavo za ugotavljanje absorpcije

Zahtevek je 5. novembra 2019 vložilo deset proizvajalcev Unije, in sicer družbe Fondatel Lecompte SA, Niemisen Valimo, Saint-Gobain PAM SA, Fonderies Dechaumont SA, Heinrich Meier Eisengiesserei GmbH & Co KG, Saint-Gobain Construction Products UK Ltd, ki trguje pod imenom Saint-Gobain PAM UK, EJ Picardie SA, Montini SA, KZO (Poljska) in Fundiciones de Odena SA (v nadaljnjem besedilu: vložniki), ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje nekaterih izdelkov iz litega železa v Uniji.

2. Izdelek v preiskavi

Izdelek v tej preiskavi zajema nekatere izdelke iz litega železa z laminarnim grafitom (sivo železo) ali sferoidnega grafitnega litega železa (imenovanega tudi nodularno lito železo) in njihove dele, ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 7325 10 00 (oznaka TARIC 7325 10 00 31) in ex 7325 99 90 (oznaka TARIC 7325 99 90 80) (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

Tovrstni izdelki se uporabljajo za:

- pokritje površinskih ali podpovršinskih sistemov in/ali odprtine površinskih ali podpovršinskih sistemov ter
- dostop do površinskih ali podpovršinskih sistemov in/ali pogled do površinskih ali podpovršinskih sistemov.

Ti izdelki so lahko strojno obdelani, premazani ali prevlečeni in/ali drugače obdelani z drugimi materiali, kot so med drugim beton, plošče za tlakovanje ali ploščice.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/140 z dne 29. januarja 2018 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranjučasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih izdelkov iz litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter zaključku preiskave o uvozu nekaterih izdelkov iz litega železa s poreklom iz Indije (UL L 25, 30.1.2018, str. 6).

Naslednje vrste izdelka so izključene iz opredelitve izdelka v preiskavi:

- kanalske rešetke in liti pokrovi, za katere se uporablja standard EN 1433, ki se pritrdijo kot sestavni del na kanale iz polimerov, plastike, galvaniziranega jekla ali betona, ki omogočajo odtekanje površinske vode v kanal,
- talni odvodni kanali, strešni odvodni kanali, čistilne odprtine in pokrovi za čistilne odprtine, za katere se uporablja standard EN 1253, ter
- nastopna železa, ključi za odpiranje vstopnih jaškov in hidranti.

3. Obstoječi ukrepi

Trenutno veljavni ukrep je dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/140 z dne 29. januarja 2018 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih izdelkov iz litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki je bila naknadno spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/261 z dne 14. februarja 2019 ⁽³⁾.

4. Razlogi za ponovno preiskavo za ugotavljanje absorpcije

Vložniki so predložili zadostne dokaze o tem, da so se po obdobju prvotne preiskave in po uvedbi začasnih protidampinških dajatev na uvoz izdelka v preiskavi ⁽⁴⁾ kitajske izvozne cene znižale. Zdi se, da je znižanje kitajskih izvoznih cen oviralo načrtovane popravljalne učinke veljavnih ukrepov. Dokazi iz zahtevka kažejo, da znižanja izvoznih cen ni mogoče pojasniti z znižanjem cene glavne surovine ali spremembo nabora izdelkov.

Vložniki so predložili tudi dokaze, da je bilo gibanje cen pri nadaljnji prodaji na trgu Unije nezadostno.

Poleg tega so vložniki predložili dokaze, da se uvoz izdelka v preiskavi v Unijo nadaljuje v velikih količinah.

5. Postopek

Po posredovanju informacij državam članicam je Komisija ugotovila, da je zahtevek vložila industrija Unije oziroma je bil vložen v njenem imenu in da obstajajo zadostni dokazi za absorpcijo, zato začena preiskavo v skladu s členom 12 osnovne uredbe.

S ponovno preiskavo bo ugotovila, ali so se po obdobju prvotne preiskave in pred uvedbo ukrepov ali po njej izvozne cene znižale oziroma ali ni bilo gibanja ali zadostnega gibanja cen pri nadaljnji prodaji ali nadaljnjih prodajnih cen uvoženega izdelka v Uniji.

Če se to potrdi, bi bilo treba za odpravo predhodno ugotovljene škode izvozne cene ponovno oceniti v skladu s členom 2 osnovne uredbe in ponovno izračunati stopnje dampinga, da bi se upoštevale ponovno ocenjene izvozne cene.

5.1 Ponovna preiskava proizvajalcev ⁽⁵⁾ v zadevni državi

Postopek za izbor proizvajalcev, ki jih je treba ponovno preiskati v zadevni državi – vzorčenje

Ker lahko ta ponovna preiskava vključuje veliko število proizvajalcev iz zadevne države in da bi se končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako ustrezno omeji število proizvajalcev, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/261 z dne 14. februarja 2019 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2018/140 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih izdelkov iz litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter zaključku preiskave o uvozu nekaterih izdelkov iz litega železa s poreklom iz Indije (UL L 44, 15.2.2019, str. 4).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1480 z dne 16. avgusta 2017 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih izdelkov iz litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 211, 17.8.2017, str. 14).

⁽⁵⁾ Proizvajalec je vsaka družba v zadevni državi, ki proizvaja in izvaža izdelek v preiskavi na trg Unije neposredno ali po tretji osebi, vključno s katero koli od njenih povezanih družb, vključenih v proizvodnjo, domačo prodajo ali izvoz izdelka v preiskavi.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse proizvajalce ali njihove predstavnike, vključno s tistimi, ki niso sodelovali v preiskavi, ki je privedla do ukrepov, ki so predmet te ponovne preiskave, naj ji v sedmih dneh od objave tega obvestila sporočijo informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi I k temu obvestilu ⁽⁶⁾.

Komisija se bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbor vzorca proizvajalcev v zadevni državi, obrnila tudi na organe zadevne države, po potrebi pa tudi na vsa znana združenja proizvajalcev v zadevni državi.

Če je vzorec potreben, bodo proizvajalci izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega proizvodnje, prodaje ali izvoza, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce v zadevni državi, organe zadevne države in združenja proizvajalcev v zadevni državi, po potrebi prek organov zadevne države.

Komisija bo k dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, dodala tudi obvestilo, ki bo odražalo izbiro vzorca. Kakršne koli pripombe o izbiri vzorca je treba poslati v treh dneh od datuma uradnega obvestila o odločitvi glede vzorca.

Vzorčeni proizvajalci bodo morali predložiti izpolnjen vprašalnik v 30 dneh od datuma uradnega obvestila o njihovi vključitvi v vzorec, če ni določeno drugače.

Izvod vprašalnika za proizvajalce v zadevni državi je vsem stranem na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino ⁽⁷⁾.

Strani, ki nameravajo zahtevati popravek normalne vrednosti in so bile izbrane v vzorec, bodo morale v istem roku predložiti vse informacije o popravljenih normalnih vrednostih v skladu s členom 12(5) osnovne uredbe. Ker je bila v okviru prvotne preiskave normalna vrednost za vse proizvajalce izvoznike v skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe določena na podlagi cen in stroškov v Indiji, se morajo dokazi o popravljenih normalnih vrednostih nanašati na domače cene ali konstruirane vrednosti v Indiji.

Brez poseganja v morebitno uporabo člena 18 osnovne uredbe se družbe, ki so se strinjale z možno vključitvijo v vzorec, vendar vanj niso bile izbrane, štejejo za sodelujoče (v nadaljnjem besedilu: nevzorčeni sodelujoči proizvajalci).

5.2 Preiskava nepovezanih uvoznikov ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

Nepovezani uvozniki izdelka v preiskavi iz zadevne države v Unijo, vključno s tistimi, ki niso sodelovali v preiskavi, ki je privedla do veljavnih ukrepov, so pozvani k sodelovanju v tej preiskavi.

⁽⁶⁾ Sklicevanja na objavo tega obvestila so sklicevanja na objavo tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽⁷⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2436.

⁽⁸⁾ Vzorčeni so lahko samo uvozniki, ki niso povezani s proizvajalci iz zadevne države. Uvozniki, ki so povezani s proizvajalci, morajo izpolniti Prilogo I k vprašalniku za te proizvajalce izvoznike. V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja druge; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člane iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

⁽⁹⁾ Podatki, ki jih predložijo nepovezani uvozniki, se lahko poleg ugotavljanja dampa uporabijo tudi za druge vidike te preiskave.

Ker lahko ponovna preiskava vključuje veliko število nepovezanih uvoznikov in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako ustrezno omeji število nepovezanih uvoznikov, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse nepovezane uvoznike ali njihove predstavnike, vključno s tistimi, ki niso sodelovali v preiskavi, ki je privedla do ukrepov, obravnavanih v tej ponovni preiskavi, naj se ji javijo. Komisiji morajo v sedmih dneh od datuma objave tega obvestila sporočiti informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi II k temu obvestilu.

Komisija se lahko za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbor vzorca nepovezanih uvoznikov, obrne tudi na vsa znana združenja uvoznikov.

Če je vzorec potreben, so uvozniki lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje izdelka v preiskavi iz zadevne države v Uniji, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane nepovezane uvoznike in združenja uvoznikov.

Komisija bo k dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, dodala tudi obvestilo, ki bo odražalo izbiro vzorca. Kakršne koli pripombe o izbiri vzorca je treba poslati v treh dneh od datuma uradnega obvestila o odločitvi glede vzorca. Te strani morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v 30 dneh od datuma uradnega obvestila o izboru vzorca, če ni določeno drugače. Izvod vprašalnika za nepovezane uvoznike je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino ⁽¹⁰⁾.

5.3 *Druga pisna stališča*

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze. Komisija mora te informacije in dokaze prejeti v 37 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače.

5.4 *Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije*

Vse zainteresirane strani lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Kakršen koli zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj ter povzetek tega, o čemer želi zainteresirana stran razpravljati na zaslišanju. Zaslišanje bo omejeno na vprašanja, ki so jih zainteresirane strani vnaprej pisno določile.

Načeloma se na zaslišanjih ne bodo predložile informacije o dejstvih, ki jih dokumentacija še ne vsebuje. Kljub temu se lahko v interesu dobrega upravljanja in da bi službe Komisije lahko napredovale pri preiskavi, zainteresiranim stranem omogoči predložitev novih informacij o dejstvih po zaslišanju.

5.5 *Navodila za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco*

Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ ⁽¹¹⁾. Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj navedejo razloge svojega zahtevka za zaupno obravnavo.

⁽¹⁰⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2436.

⁽¹¹⁾ Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupen povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svoje zahteve za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na osnovi primernega vira dokazati, da so informacije pravilne.

Zainteresirane strani so pozvane, da prek spletne strani TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahteve, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil. Če zainteresirane strani uporabijo povezavo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZASČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152583.pdf. Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj prek povezave TRON.tdi ali po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč prek povezave TRON.tdi in po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>
E-naslov: TRADE-R715-CASTINGS-ABSORPTION@ec.europa.eu

6. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 12(4) osnovne uredbe običajno zaključi v šestih mesecih, v nobenem primeru pa ne pozneje kot v devetih mesecih od datuma objave tega obvestila.

7. Predložitev informacij

Praviloma lahko zainteresirane strani predložijo informacije le v rokih, določenih v oddelku 5 tega obvestila.

Da bi Komisija lahko zaključila preiskavo v obveznih rokih, ne bo sprejela stališč zainteresiranih strani po poteku roka za predložitev pripomb o dokončnem razkritju ali, če je ustrezno, po poteku roka za predložitev pripomb o dodatnem dokončnem razkritju.

8. Možnost za pripombe na stališča drugih strani

Da se zagotovijo pravice do obrambe, bi morale imeti zainteresirane strani možnost, da predložijo pripombe na informacije, ki so jih predložile druge zainteresirane strani. Pri tem lahko zainteresirane strani obravnavajo le vprašanja v zvezi s stališči drugih zainteresiranih strani in ne smejo sprožati novih vprašanj.

Ugotovitve na podlagi informacij, ki so jih predložile druge zainteresirane strani po razkritju dokončnih ugotovitev, je treba predložiti v petih dneh po izteku roka za predložitev pripomb o dokončnih ugotovitvah, če ni določeno drugače. Če se izvede dodatno dokončno razkritje, je treba pripombe, ki so jih predložile druge zainteresirane strani po tem dodatnem razkritju, predložiti v enem dnevu po izteku roka za predložitev pripomb o tem dodatnem razkritju, če ni določeno drugače.

Navedeni časovni okvir ne posega v pravico Komisije, da v ustrezno utemeljenih primerih od zainteresiranih strani zahteva dodatne informacije.

9. Podaljšanje rokov iz tega obvestila

Podaljšanja rokov iz tega obvestila se lahko odobrijo na ustrezno utemeljeno zahtevo zainteresiranih strani.

Podaljšanje roka za odgovor na vprašalnike in drugih rokov, določenih v tem obvestilu ali v posebnih obvestilih, namenjenih zainteresiranim stranem, bo omejeno na največ tri dodatne dni. Takšno podaljšanje se lahko podaljša na največ sedem dni, če lahko stran, ki je predložila zahtevo, dokaže obstoj izjemnih okoliščin.

10. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to zainteresirano stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Če se odgovor ne predloži v računalniški obliki, se to ne šteje za nesodelovanje, če zainteresirana stran dokaže, da bi ji predložitev odgovora v zahtevani obliki povzročila nerazumno dodatno obremenitev ali nerazumne dodatne stroške. Zainteresirana stran mora o tem takoj obvestiti Komisijo.

11. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo dokumentov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravicami do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.

Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenju za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahtevke. Ta zaslišanja bi morala potekati le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.

Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Kadar so zahtevki za zaslišanje predloženi po izteku ustreznih rokov, pooblaščenec za zaslišanje preuči tudi razloge za pozno prispele zahtevke, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹²⁾.

Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti trgovinske zaščite Komisije, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

⁽¹²⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

PRILOGA I

- | | |
|----------------------------|---|
| ☐ | Zaupna različica („Limited“) ⁽¹⁾ |
| ☐ | Nezaupna različica („For inspection by interested parties“) |
| (označite ustrezno okence) | |

**PONOVNA PREISKAVA ZA UGOTAVLJANJE ABSORPCIJE PROTIDAMPINŠKIH UKREPOV V ZVEZI Z
UVOZOM NEKATERIH IZDELKOV IZ LITEGA ŽELEZA S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE
KITAJSKE (V NADALJNJEM BESEDILU: LRK)**

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA PROIZVAJALCEV V LRK

Ta obrazec je v pomoč proizvajalcem iz LRK pri predložitvi informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v točki 5.1 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

Zahtevane informacije se pošljejo Komisiji na naslov, naveden v obvestilu o začetku, v sedmih dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe (kitajsko ime)	
Ime družbe (angleško ime)	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Spletišče	

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Navedite prihodke od prodaje v obračunski valuti svoje družbe v obdobju prvotne preiskave (od 1. oktobra 2015 do 30. septembra 2016) kot tudi v obdobju ponovne preiskave za ugotavljanje absorpcije (od 1. oktobra 2018 do 30. septembra 2019) za prodajo (izvoz v Unijo za vsako od 28 držav članic ⁽²⁾ ločeno in skupaj, domača prodaja in izvoz v države, ki niso države članice Unije, ločeno in skupaj) nekaterih izdelkov iz litega železa, kot so opredeljeni v obvestilu o začetku, in pripadajočo težo. Navedite uporabljeno valuto.

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Dokument je zaupen v skladu s členom 29 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 (UL L 176, 30.6.2016, str. 55) in členom 12.4 Sporazuma STO o subvencijah in izravnalnih ukrepih (Sporazum SCM).

⁽²⁾ 28 držav članic Evropske unije: Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Hrvaška, Irska, Grčija, Španija, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

	Obdobje prvotne preiskave (od 1. oktobra 2015 do 30. septembra 2016)		Obdobje ponovne preiskave za ugotavljanje absorpcije (od 1. oktobra 2018 do 30. septembra 2019)		
	Tone (MT)	Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto	Tone (MT)	Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto	
Izvoz izdelka v preiskavi, ki ga je proizvedla vaša družba, v Unijo za vsako od 28 držav članic ločeno in skupaj	Skupaj:		Skupaj:		
	Navedite vsako državo članico ⁽¹⁾ :		Navedite vsako državo članico:		
Domača prodaja izdelka v preiskavi, ki ga je proizvedla vaša družba					
Izvoz izdelka v preiskavi, ki ga je proizvedla vaša družba, v države, ki niso države članice Unije (ločeno in skupaj)	Skupaj:		Skupaj:		
	Navedite vsako državo:		Navedite vsako državo:		

⁽¹⁾ Po potrebi dodajte nove vrstice.

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽³⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka v preiskavi. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka v preiskavi ali njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo ali trgovanje z njim.

⁽³⁾ V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja druge; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člane iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Povezava

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije o nesodelujočih proizvajalcih temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

PRILOGA II

- | | |
|----------------------------|---|
| ☐ | Zaupna različica („Limited“) |
| ☐ | Nezaupna različica („For inspection by interested parties“) |
| (označite ustrezno okence) | |

**PONOVNA PREISKAVA ZA UGOTAVLJANJE ABSORPCIJE PROTIDAMPINŠKIH UKREPOV V ZVEZI Z
UVOZOM NEKATERIH IZDELKOV IZ LITEGA ŽELEZA S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE
KITAJSKE (V NADALJNJEM BESEDILU: LRK)**

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA NEPOVEZANIH UVOZNIKOV

Ta obrazec je v pomoč nepovezanim uvoznikom pri predložitvi informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v oddelku 5.2 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

Zahtevane informacije se pošljejo Komisiji na naslov, naveden v obvestilu o začetku, v sedmih dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Spletišče	

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Navedite skupne prihodke od prodaje družbe v eurih (EUR) ter prihodke od prodaje uvoza v Unijo in nadaljnje prodaje na trgu Unije po uvozu iz LRK v obdobju prvotne preiskave (od 1. oktobra 2015 do 30. septembra 2016) kot tudi v obdobju ponovne preiskave za ugotavljanje absorpcije (od 1. oktobra 2018 do 30. septembra 2019) za izdelek v preiskavi, kot je opredeljen v obvestilu o začetku, in pripadajočo težo.

	Obdobje prvotne preiskave (od 1. oktobra 2015 do 30. septembra 2016)		Obdobje ponovne preiskave za ugotavljanje absorpcije (od 1. oktobra 2018 do 30. septembra 2019)	
	Tone (MT)	Vrednost v eurih (EUR)	Tone (MT)	Vrednost v eurih (EUR)
Skupni prihodki od prodaje družbe v eurih (EUR)				
Uvoz izdelka v preiskavi v Unijo				
Nadaljnja prodaja izdelka v preiskavi na trgu Unije po uvozu iz Ljudske re- publike Kitajske				

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽¹⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka v preiskavi. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka v preiskavi ali njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo ali trgovanje z njim.

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Povezava

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

⁽¹⁾ V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja druge; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člane iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

5. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije v zvezi z nesodelujočimi uvozniki temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

Obvestilo o začetku protidampinškega postopka za uvoz bucik in sponk s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(2019/C 425/08)

Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), prejela pritožbo o domnevnem dampinškem uvozu bucik in sponk s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki povzroča škodo ⁽²⁾ industriji Unije.

1. Pritožba

Pritožbo je 11. novembra 2019 vložilo šest proizvajalcev EU, in sicer Atrom Impex srl (Romunija), Bizon Int. Sp. z.o.o. (Poljska), Ergo Staples (Hrvaška), Grupodesa (Španija), Omer SpA (Italija) in Velo srl (Italija) (v nadaljnjem besedilu: pritožniki), ki predstavljajo več kot 50 % celotne proizvodnje bucik in sponk v Uniji.

Javna različica pritožbe in analiza ravni podpore pritožbi s strani proizvajalcev Unije sta na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem. Oddelek 5.6 tega obvestila zagotavlja informacije glede dostopa zainteresiranih strani do dokumentacije.

2. Izdelek v preiskavi

Izdelek v tej preiskavi so sponke, v trakovih ali kolutih ali ne, spenjalni obročki, v trakovih ali ne, žebli v trakovih in bucike v trakovih iz jeklene žice, premazane ali ne, žice iz aluminijeve litine ali žice iz nerjavečega jekla, za spenjanje ali povezovanje materialov ali predmetov (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi). Izdelek v preiskavi ne zajema žeblijev v kolutih.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti informacije o obsegu izdelka, morajo to storiti v desetih dneh od datuma objave tega obvestila ⁽³⁾.

3. Trditve o dampingu

Izdelek, ki se domnevno uvaža po dampinških cenah, je izdelek v preiskavi s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevna država), trenutno uvrščen pod oznake KN ex 7317 00 20, ex 7317 00 60, ex 7317 00 80, ex 7326 20 00, ex 7616 10 00, 8305 20 00 in ex 8308 10 00 (oznake TARIC 7317 00 20 40, 7317 00 60 40, 7317 00 80 40, 7326 20 00 40, 7616 10 00 40 in 8308 10 00 40). Oznake KN in TARIC so zgolj informativne.

Pritožniki so trdili, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v zadevni državi, ker obstajajo znatna izkrivljanja v smislu točke (b) člena 2(6a) osnovne uredbe.

Da bi pritožniki utemeljili trditve o znatnih izkrivljanjih, so se sklicevali na informacije iz delovnega dokumenta služb Komisije o znatnem izkrivljanju v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite (v nadaljnjem besedilu: poročilo o državi), ki so ga 20. decembra 2017 pripravile službe Komisije in v katerem so opisane posebne tržne razmere v zadevni državi ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Splošni izraz „škoda“ pomeni znatno škodo kot tudi grožnjo znatne škode ali znatno zaostajanje pri ustanavljanju take industrije, kot je določeno v členu 3(1) osnovne uredbe.

⁽³⁾ Sklicevanja na objavo tega obvestila so sklicevanja na objavo tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽⁴⁾ Poročilo o znatnem izkrivljanju konkurence v gospodarstvu LRK za namene preiskav v zvezi z instrumenti trgovinske zaščite, 20.12.2017, SWD(2017) 483 final/2, na voljo na: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf. Na podlagi ustreznih obrazloženih zahtev je mogoče tudi vpogled v dokumente, ki so navedeni v poročilu o državi.

Pritožniki so se sklicevali tudi na izkrivljanja v kitajskem jeklarskem sektorju, ki so bila dokumentirana ob številnih ugotovitvah dampinga v več izvedbenih uredbah Komisije o nekaterih jeklenih, aluminijastih in drugih zadevnih izdelkih ter ob ugotovitvah dampinga s strani organov za trgovinsko zaščito drugih držav, zlasti ZDA.

Posledično z vidika člena 2(6a)(a) osnovne uredbe trditev o dampingu temelji na primerjavi konstruirane normalne vrednosti na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odraža neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti v primerni reprezentativni državi, z izvozno ceno (na ravni franko tovarna) izdelka v preiskavi iz zadevne države, kadar se prodaja za izvoz v Unijo. Na tej podlagi je izračunana stopnja dampinga za zadevno državo znatna.

Glede na razpoložljive informacije Komisija meni, da obstaja dovolj dokazov v skladu s členom 5(9) osnovne uredbe, ki kažejo, da zaradi znatnega izkrivljanja, ki vpliva na cene in stroške, uporaba domačih cen in stroškov v zadevni državi ni ustrezna, kar upravičuje začetek preiskave na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe.

Poročilo o državi je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino ⁽⁵⁾.

4. Trditev o škodi in vzročna zveza

Pritožniki so predložili dokaze, da se je uvoz izdelka v preiskavi iz zadevne države na splošno povečal po absolutnem obsegu in tržnem deležu.

Iz dokazov, ki so jih predložili pritožniki, je razvidno, da so obseg in cene uvoženega izdelka v preiskavi med drugim negativno vplivali na prodane količine, raven zaračunanih cen in tržni delež industrije Unije, kar znatno škodi celotnemu poslovanju, finančnemu stanju in stanju na področju zaposlovanja industrije Unije.

5. Postopek

Po posredovanju informacij državam članicam je Komisija ugotovila, da je pritožbo vložila industrija Unije oziroma je bila vložena v njenem imenu in da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek postopka, zato začenja preiskavo v skladu s členom 5 osnovne uredbe.

S preiskavo bo ugotovila, ali gre pri izdelku v preiskavi s poreklom iz zadevne države za damping in ali je ta industriji Unije povzročil škodo.

Če se to potrdi, bo s preiskavo preučila, ali je uvedba ukrepov v interesu Unije v skladu s členom 21 osnovne uredbe.

Z Uredbo (EU) 2018/825 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾, ki je začela veljati 8. junija 2018 (sveženj o posodobitvi instrumentov trgovinske zaščite), so bile uvedene znatne spremembe časovnega razporeda in rokov, ki so se prej uporabljali v protidampinških postopkih ⁽⁷⁾. Zlasti bodo preiskave potekale hitreje in začasni ukrepi bodo lahko uvedeni do dva meseca bolj zgodaj kot prej. Poleg tega so se skrajšali skrajni roki za prispevke zainteresiranih strani, zlasti v zgodnji fazi preiskav.

5.1 Obdobje preiskave in obravnavano obdobje

Preiskava dampinga in škode bo zajemala obdobje od 1. januarja 2019 do 31. decembra 2019 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave). Preučitev trendov, pomembnih za oceno škode, bo zajemala obdobje od 1. januarja 2016 do konca obdobja preiskave (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

⁽⁵⁾ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

⁽⁶⁾ Uredba (EU) 2018/825 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o spremembi Uredbe (EU) 2016/1036 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije, in Uredbe (EU) 2016/1037 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 143, 7.6.2018, str. 1.)

⁽⁷⁾ „Kratek pregled rokov in časovnih okvirov v preiskovalnem postopku“ na spletišču GD za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2018/june/tradoc_156922.pdf.

5.2 *Pripombe o pritožbi in začetku preiskave*

Vse zainteresirane strani so pozvane, da izrazijo svoja stališča o surovinah in oznakah harmoniziranega sistema (HS), predloženih v zahtevku, v 15 dneh od datuma objave tega obvestila.

Vse zainteresirane strani, ki želijo izraziti svoje mnenje o pritožbi (vključno z zadevami, ki se nanašajo na škodo in vzročno zvezo) ali o kakršnih koli vidikih v zvezi z začetkom preiskave (vključno s stopnjo podpore pritožbi), morajo to storiti v 37 dneh od datuma objave tega obvestila.

Vsako zahtevo za zaslišanje v zvezi z začetkom preiskave je treba vložiti v 15 dneh od datuma objave tega obvestila.

5.3 *Postopek za ugotavljanje dampinga*

Proizvajalci izvozniki ⁽⁸⁾ izdelka v preiskavi iz zadevne države so pozvani k sodelovanju v preiskavi Komisije.

5.3.1 *Preiskava proizvajalcev izvoznikov*

5.3.1.1 Postopek za izbor proizvajalcev izvoznikov, ki jih je treba preiskati v Ljudski republiki Kitajski

(a) Vzorčenje

Ker lahko postopek vključuje veliko število proizvajalcev izvoznikov iz zadevne države in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako ustrezno omeji število proizvajalcev izvoznikov, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse proizvajalce izvoznike ali njihove predstavnike, naj ji v sedmih dneh od datuma objave tega obvestila sporočijo informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi I k temu obvestilu.

Komisija se je za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbor vzorca proizvajalcev izvoznikov, obrnila tudi na organe zadevne države, po potrebi pa se bo obrnila tudi na vsa znana združenja proizvajalcev izvoznikov.

Če je vzorec potreben, so proizvajalci izvozniki lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega izvoza v Unijo, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce izvoznike, organe zadevne države in združenja proizvajalcev izvoznikov v zadevni državi, po potrebi prek organov zadevne države.

Ko bo Komisija prejela potrebne informacije za izbiro vzorca proizvajalcev izvoznikov, bo zadevne strani obvestila o svoji odločitvi, ali so vključene v vzorec. Vzorčeni proizvajalci izvozniki bodo morali predložiti izpolnjen vprašalnik v 30 dneh od datuma uradnega obvestila o njihovi vključitvi v vzorec, če ni določeno drugače.

Komisija bo k dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, dodala obvestilo, ki bo odražalo izbiro vzorca. Kakršne koli pripombe o izbiri vzorca je treba poslati v treh dneh od datuma uradnega obvestila o odločitvi glede vzorca.

⁽⁸⁾ Proizvajalec izvoznik je vsaka družba v zadevni državi, ki proizvaja in izvažata izdelek v preiskavi na trg Unije neposredno ali po tretji osebi, vključno s katero koli od njenih povezanih družb, vključenih v proizvodnjo, domačo prodajo ali izvoz izdelka v preiskavi.

Izvod vprašalnika za proizvajalce izvoznike je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2437.

Vprašalnik bo na voljo tudi vsem znanim združenjem proizvajalcev izvoznikov in organom zadevne države.

Brez poseganja v morebitno uporabo člena 18 osnovne uredbe se bodo proizvajalci izvozniki, ki so v določenem roku izpolnili Prilogo I in so se strinjali z možno vključitvijo v vzorec, vendar vanj niso bili izbrani, šteli za sodelujoče (v nadaljnjem besedilu: nevezorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki). Brez poseganja v oddelek 5.3.1(b) protidampinška stopnja, ki se lahko uporablja za uvoz nevezorčenih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, ne bo preseгла tehtane povprečne stopnje dampinga, ugotovljene za proizvajalce izvoznike iz vzorca ⁽⁹⁾.

(b) Individualna stopnja dampinga za proizvajalce izvoznike, ki niso vključeni v vzorec

Nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki lahko v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe zahtevajo, da Komisija zanje določi individualne stopnje dampinga. Proizvajalci izvozniki, ki želijo zahtevati individualno stopnjo dampinga, morajo izpolniti vprašalnik in ga pravilno izpolnjenega predložiti v 30 dneh od datuma uradnega obvestila o izboru vzorca, če ni določeno drugače. Izvod vprašalnika za proizvajalce izvoznike je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2437.

Komisija bo preučila, ali se nevezorčenim sodelujočim proizvajalcem izvoznikom lahko odobri individualna stopnja dajatve v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe.

Vendar morajo nevezorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki, ki zahtevajo individualno stopnjo dampinga, vedeti, da lahko Komisija odloči, da ne bo določila individualnih stopenj dampinga, če je na primer nevezorčenih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov toliko, da bi bila določitev individualnih stopenj preveliko breme in bi preprečila pravočasen zaključek preiskave.

5.3.2 Dodatni postopek v zvezi z zadevno državo zaradi znatnega izkrivljanja

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe. Komisija mora te informacije in dokaze prejeti v 37 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače.

V skladu s točko (e) člena 2(6a) osnovne uredbe bo Komisija kmalu po začetku z obvestilom k dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, obvestila strani v preiskavi o zadevnih virih, vključno z izborom primerne reprezentativne tretje države, kadar je to potrebno, ki jo namerava uporabiti za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a). Strani v preiskavi imajo v skladu s točko (e) člena 2(6a) na voljo deset dni za pripombe na obvestilo. V skladu z informacijami, ki jih ima na voljo Komisija, je možna primerna reprezentativna tretja država Turčija. Da bi Komisija dokončno izbrala primerno reprezentativno tretjo državo, bo preučila, ali je po gospodarski razvitosti podobna zadevni državi, ali v tej tretji državi poteka proizvodnja in prodaja izdelka v preiskavi in ali so ustrezni podatki takoj na voljo. Kadar je reprezentativnih tretjih držav več, se prednost nameni državam z ustrezno ravno socialne zaščite in varstva okolja, če je to ustrezno.

V okviru tega postopka Komisija vse proizvajalce izvoznike v zadevni državi poziva, da zagotovijo zahtevane informacije iz Priloge III k temu obvestilu v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽⁹⁾ V skladu s členom 9(6) osnovne uredbe se vse ničelne stopnje in stopnje *de minimis* ter stopnje, ki se ugotovijo v okoliščinah iz člena 18 osnovne uredbe, zanemarijo.

Poleg tega je treba kakršne koli informacije o dejstvih za ovrednotenje stroškov in cen v skladu s točko (a) člena 2(6a) osnovne uredbe predložiti v 65 dneh od datuma objave tega obvestila. Take informacije o dejstvih bi bilo treba pridobiti izključno iz javno dostopnih virov.

5.3.3 Preiskava nepovezanih uvoznikov ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾

Nepovezani uvozniki izdelka v preiskavi iz zadevne države v Unijo so pozvani k sodelovanju v tej preiskavi.

Ker lahko postopek vključuje veliko število nepovezanih uvoznikov in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako ustrezno omeji število nepovezanih uvoznikov, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse nepovezane uvoznike ali njihove predstavnike, naj ji v sedmih dneh od datuma objave tega obvestila sporočijo informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi II k temu obvestilu.

Komisija se lahko za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbor vzorca nepovezanih uvoznikov, obrne tudi na vsa znana združenja uvoznikov.

Če je vzorec potreben, so uvozniki lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje izdelka v preiskavi v Uniji, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati.

Ko bo Komisija prejela potrebne informacije za izbiro vzorca, bo zadevne strani obvestila o svoji odločitvi o vzorcu uvoznikov. Komisija bo k dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, dodala tudi obvestilo, ki bo odražalo izbiro vzorca. Kakršne koli pripombe o izbiri vzorca je treba poslati v treh dneh od datuma uradnega obvestila o odločitvi glede vzorca.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vzorčenim nepovezanim uvoznikom. Te strani morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v 30 dneh od datuma uradnega obvestila o izboru vzorca, če ni določeno drugače.

Izvod vprašalnika za uvoznike je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/tidi/case_details.cfm?id=2437.

5.4 Postopek za ugotavljanje škode in preiskava proizvajalcev Unije

Škoda se ugotavlja na podlagi pozitivnih dokazov in vključuje objektivno preučitev obsega dampinškega uvoza, njegovega učinka na cene na trgu Unije in posledičnega učinka takega uvoza na industrijo Unije. Da se ugotovi, ali je bila industriji Unije povzročena škoda, so proizvajalci Unije, ki proizvajajo izdelek v preiskavi, pozvani k sodelovanju v preiskavi Komisije.

⁽¹⁰⁾ Ta oddelek zajema le uvoznike, ki niso povezani s proizvajalci izvozniki. Uvozniki, ki so povezani s proizvajalci izvozniki, morajo izpolniti Prilogo I k vprašalniku za te proizvajalce izvoznike. V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja druge; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

⁽¹¹⁾ Podatki, ki jih predložijo nepovezani uvozniki, se lahko poleg ugotavljanja dampinga uporabijo tudi za druge vidike te preiskave.

Ker postopek vključuje veliko število proizvajalcev Unije in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, se je Komisija odločila, da izbere vzorec in tako ustrezno omeji število proizvajalcev Unije, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje se izvede v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Komisija je izbrala začasni vzorec proizvajalcev Unije. Podrobnosti so na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem. Zainteresirane strani so pozvane, da predložijo pripombe o začasnem vzorcu. Poleg tega morajo drugi proizvajalci Unije ali njihovi predstavniki, ki menijo, da obstajajo razlogi, zaradi katerih bi morali biti vključeni v vzorec, stopiti v stik s Komisijo v sedmih dneh od datuma objave tega obvestila. Vse pripombe o začasnem vzorcu je treba predložiti v sedmih dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače.

Komisija bo o družbah, izbranih v končni vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce Unije in/ali združenja proizvajalcev Unije.

Vzorčeni proizvajalci Unije bodo morali predložiti izpolnjen vprašalnik v 30 dneh od datuma uradnega obvestila o njihovi vključitvi v vzorec, če ni določeno drugače.

Izvod vprašalnika za proizvajalce Unije je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2437.

5.5 **Postopek za presojo interesa Unije**

Če bosta v postopku ugotovljena damping in škoda, bo v skladu s členom 21 osnovne uredbe odloženo, ali bi bilo sprejetje protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Unije. Proizvajalci Unije, uvozniki in njihova reprezentativna združenja, uporabniki in njihova reprezentativna združenja, sindikati in reprezentativne potrošniške organizacije so pozvani, naj Komisiji predložijo informacije glede interesa Unije. Reprezentativne potrošniške organizacije morajo za sodelovanje v preiskavi dokazati dejansko povezavo med svojimi dejavnostmi in izdelkom v preiskavi.

Informacije v zvezi z oceno interesa Unije je treba predložiti v 37 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače. Te informacije se lahko predložijo v prosti obliki ali z izpolnitvijo vprašalnika, ki ga pripravi Komisija. Izvod vprašalnika, vključno z vprašalnikom za uporabnike izdelka v preiskavi, je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2437. V vsakem primeru se bodo informacije, predložene v skladu s členom 21, upoštevale samo, če bodo podprte z dejanskimi dokazi, veljavnimi v času predložitve.

5.6 **Zainteresirane strani**

Da bi lahko zainteresirane strani, na primer proizvajalci izvozniki, proizvajalci Unije, uvozniki in njihova reprezentativna združenja, uporabniki in njihova reprezentativna združenja, sindikati ter reprezentativne potrošniške organizacije, sodelovale v preiskavi, morajo najprej dokazati dejansko povezavo med svojimi dejavnostmi in izdelkom v preiskavi.

Proizvajalce izvoznike, proizvajalce Unije, uvoznike in reprezentativna združenja, ki so dali na voljo informacije v skladu s postopki, ki so opisani v oddelkih 5.3, 5.4 in 5.5, je treba obravnavati kot zainteresirane strani, če obstaja dejanska povezava med njihovimi dejavnostmi in izdelkom v preiskavi.

Druge strani bodo lahko sodelovale pri preiskavi kot zainteresirana stran od trenutka, ko se javijo, in pod pogojem, da obstaja dejanska povezava med njihovimi dejavnostmi in izdelkom v preiskavi. Obravnava v smislu zainteresirane strani ne vpliva na uporabo člena 18 osnovne uredbe.

Dostop do dokumentacije, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, je na voljo prek povezave TRON.tdi na naslednjem naslovu: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Za dostop upoštevajte navodila na navedeni spletni strani.

5.7 ***Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije***

Vse zainteresirane strani lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije.

Kakršen koli zahtevek za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj ter povzetek tega, o čemer želi zainteresirana stran razpravljati na zaslišanju. Zaslišanje bo omejeno na vprašanja, ki so jih zainteresirane strani vnaprej pisno določile.

Časovni okvir za zaslišanja je naslednji:

- Za vsa zaslišanja pred rokom za uvedbo začasnih ukrepov je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila, zaslišanje pa se običajno izvede v 60 dneh od datuma objave tega obvestila.
- Po fazi začasnih ugotovitev je treba vložiti zahtevek v petih dneh od datuma razkritja začasnih ugotovitev ali opisnega lista, zaslišanje pa se običajno izvede v 15 dneh od datuma uradnega obvestila o razkritju ali datuma opisnega lista.
- V fazi dokončnih ugotovitev je treba vložiti zahtevek v treh dneh od datuma dokončnega razkritja, zaslišanje pa se običajno izvede v obdobju, ki je odobreno za predložitev pripomb o dokončnem razkritju. Če se izvede dodatno dokončno razkritje, je treba zahtevek vložiti takoj po prejemu tega dodatnega dokončnega razkritja, zaslišanje pa se običajno izvede v roku za predložitev pripomb o tem razkritju.

Navedeni časovni okvir ne posega v pravico služb Komisije, da v ustrezno utemeljenih primerih sprejmejo zaslišanja zunaj časovnega okvira, in pravico Komisije, da v ustrezno utemeljenih primerih zavrne zaslišanja. Če službe Komisije zavrnejo zahtevek za zaslišanje, se zadevna stran obvesti o razlogih za tako zavrnitev.

Načeloma se na zaslišanjih ne bodo predložile informacije o dejstvih, ki jih dokumentacija še ne vsebuje. Kljub temu se lahko v interesu dobrega upravljanja in da bi službe Komisije lahko napredovale pri preiskavi, zainteresiranim stranem omogoči predložitev novih informacij o dejstvih po zaslišanju.

5.8 ***Navodila za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco***

Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ ⁽¹²⁾. Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj navedejo razloge svojega zahtevka za zaupno obravnavo.

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij.

Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svoje zahteve za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na osnovi primernega vira dokazati, da so informacije pravilne.

⁽¹²⁾ Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Zainteresirane strani so pozvane, da prek povezave TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil, razen obsežnih odgovorov, ki se predložijo na CD-ROM-u ali DVD-ju osebno ali s priporočeno pošto. Če zainteresirane strani uporabijo povezavo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj prek povezave TRON.tdi ali po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč prek povezave TRON.tdi in po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslova:

Za vprašanja v zvezi z dampingom:

TRADE-AD663-STAPLES-DUMPING@ec.europa.eu

Za vprašanja v zvezi s škodo:

TRADE-AD663-STAPLES-INJURY@ec.europa.eu

6. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 6(9) osnovne uredbe običajno zaključi v 13 mesecih, vendar ne pozneje kot v 14 mesecih po objavi tega obvestila. V skladu s členom 7(1) osnovne uredbe se lahko začasni ukrepi običajno uvedejo najpozneje v sedmih mesecih, v vsakem primeru pa najpozneje v osmih mesecih po objavi tega obvestila.

Komisija v skladu s členom 19a osnovne uredbe zagotovi informacije o načrtovani uvedbi začasnih dajatev tri tedne pred uvedbo začasnih ukrepov. Zainteresirane strani bodo imele na voljo tri delovne dni za pisne pripombe o točnosti izračunov.

V primerih, ko Komisija ne namerava uvesti začasnih dajatev, temveč nadaljevati preiskavo, se zainteresirane strani o neuvedbi dajatev obvestijo z opisnim listom tri tedne pred iztekom roka iz člena 7(1) osnovne uredbe.

Zainteresirane strani imajo 15 dni, da predložijo pisne pripombe o začasnih ugotovitvah ali opisnem listu, in 10 dni, da predložijo pisne pripombe o dokončnih ugotovitvah, če ni določeno drugače. Po potrebi se v dodatnih dokončnih razkritjih določi rok, v katerem zainteresirane strani predložijo pisne pripombe.

7. Predložitev informacij

Praviloma lahko zainteresirane strani predložijo informacije le v rokih, določenih v oddelkih 5 in 6 tega obvestila. Pri predložitvi katerih koli drugih informacij, ki niso zajete v teh oddelkih, je treba upoštevati naslednji časovni razpored:

- Vse informacije za fazo začasnih ugotovitev je treba predložiti v 70 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače.
- Zainteresirane strani v fazi začasnih ugotovitev po roku za predložitev pripomb o razkritju začasnih ugotovitev ali opisnem listu ne bi smele predložiti novih informacij o dejstvih, če ni določeno drugače. Po tem roku lahko zainteresirane strani predložijo nove informacije o dejstvih, če lahko dokažejo, da so take nove informacije o dejstvih potrebne za izpodbijanje trditev o dejstvih drugih zainteresiranih strani, in pod pogojem, da se take nove informacije o dejstvih lahko preverijo v razpoložljivem času, da se preiskava pravočasno zaključi.

- Da bi Komisija lahko zaključila preiskavo v obveznih rokih, ne bo sprejela stališč zainteresiranih strani po poteku roka za predložitev pripomb o dokončnem razkritju ali, če je ustrezno, po poteku roka za predložitev pripomb o dodatnem dokončnem razkritju.

8. Možnost za pripombe na stališča drugih strani

Da se zagotovijo pravice do obrambe, bi morale imeti zainteresirane strani možnost, da predložijo pripombe na informacije, ki so jih predložile druge zainteresirane strani. Pri tem lahko zainteresirane strani obravnavajo le vprašanja v zvezi s stališči drugih zainteresiranih strani in ne smejo sprožati novih vprašanj.

Take pripombe je treba predložiti v naslednjem časovnem okviru:

- Vse pripombe na informacije, ki so jih druge zainteresirane strani predložile pred rokom za uvedbo začasnih ukrepov, je treba predložiti najpozneje na 75. dan od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače.
- Pripombe na informacije, ki so jih druge zainteresirane strani predložile v zvezi z razkritjem začasnih ugotovitev ali opisnim listom, je treba predložiti v sedmih dneh po izteku roka za predložitev pripomb o začasnih ugotovitvah ali opisnem listu, če ni določeno drugače.
- Pripombe glede informacij, ki so jih predložile druge zainteresirane strani po razkritju dokončnih ugotovitev, je treba predložiti v treh dneh po izteku roka za predložitev pripomb o razkritju dokončnih ugotovitev, če ni določeno drugače. Če se izvede dodatno dokončno razkritje, je treba pripombe o informacijah, ki so jih predložile druge zainteresirane strani po tem razkritju, predložiti v enem dnevu po izteku roka za predložitev pripomb o tem razkritju, če ni določeno drugače.

Navedeni časovni okvir ne posega v pravico Komisije, da v ustrezno utemeljenih primerih od zainteresiranih strani zahteva dodatne informacije.

9. Podaljšanje rokov iz tega obvestila

Podaljšanja rokov iz tega obvestila se lahkoodobrijo na ustrezno utemeljeno zahtevo zainteresiranih strani.

Kakršno koli podaljšanje rokov iz tega obvestila se lahko zahteva le v izjemnih okoliščinah in se odobri le, če je ustrezno utemeljeno.

Kakršno koli podaljšanje roka za izpolnitev vprašalnikov bo v vsakem primeru običajno omejeno na tri dni in praviloma ne bo presegalo sedmih dni.

V zvezi z roki za predložitev drugih informacij iz obvestila o začetku je podaljšanje omejeno na tri dni, razen če so dokazane izjemne okoliščine.

10. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo začasne ali dokončne ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to zainteresirano stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Če odgovor ni bil poslan v računalniški obliki, se to ne šteje za nesodelovanje, če zainteresirana stran dokaže, da bi ji predložitev odgovora v zahtevani obliki povzročila nerazumno dodatno obremenitev ali nerazumne dodatne stroške. Zainteresirana stran mora o tem takoj obvestiti Komisijo.

11. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahteve za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo dokumentov, zahteve za podaljšanje rokov in vse druge zahteve v zvezi s pravicami do obrambe zainteresiranih strani ter zahteve tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.

Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevke za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahteve. Ta zaslišanja bi morala potekati le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.

Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Načeloma se časovni okvir, določen v oddelku 5.7 za zahteve za zaslišanja s službami Komisije, smiselno uporablja za zahteve za zaslišanja s pooblaščenca za zaslišanje. Kadar so zahtevki za zaslišanje predloženi po ustreznih rokih, pooblaščenec za zaslišanje prouči tudi razloge za pozno prispele zahteve, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹³⁾.

Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti trgovinske zaščite Komisije, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

⁽¹³⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

PRILOGA I

☐	Zaupna različica („Limited“) ⁽¹⁾
☐	Nezaupna različica („For inspection by interested parties“)
(označite ustrezno okence)	

PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK ZA UVOZ BUCIK IN SPONK S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA PROIZVAJALCEV IZVOZNIKOV IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE

Ta obrazec je v pomoč proizvajalcem izvoznikom iz Ljudske republike Kitajske pri predložitvi informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v točki 5.3.1.1 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Ime družbe (v kitajskih pismenkah)	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Telefaks	

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Navedite prihodke od prodaje v obračunski valuti svoje družbe v obdobju od 1. januarja 2019 do 30. novembra 2019 (izvoz v Unijo za vsako od 28 držav članic ⁽²⁾ ločeno in skupaj ter domača prodaja) za bučike in sponke, kot so opredeljene v obvestilu o začetku, in pripadajočo težo v kilogramih.

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiteno je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Dokument je zaupen v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 21), in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ 28 držav članic Evropske unije: Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Irska, Grčija, Španija, Francija, Hrvaška, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

	Količina v kilogramih		Količina v notranji merski enoti (navedite)	Vrednost v CNY
Izvoz izdelka v preiskavi, ki ga je proizvedla vaša družba, v Unijo za vsako od 28 držav članic ločeno in skupaj	Skupaj:			
	Navedite vsako državo članico ⁽¹⁾ :			
Domača prodaja izdelka v preiskavi, ki ga je proizvedla vaša družba				

⁽¹⁾ Po potrebi dodajte nove vrstice.

Navedite, kateri od naslednjih izdelkov so se v obdobju od 1. januarja 2019 do 30. novembra 2019 izvažali v Unijo:

Sponke – kot pisarniške potrebščine	DA/NE
Sponke – za druge namene	DA/NE
Spenjalni obročki	DA/NE
Žblji v trakovih	DA/NE
Bucike v trakovih	DA/NE

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽³⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka v preiskavi. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka v preiskavi, njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo, trgovanje itd.

⁽³⁾ V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja druge; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člane iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Povezava

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. INDIVIDUALNA STOPNJA DAMPINGA

Družba mora tudi navesti, ali v primeru, da ne bo izbrana v vzorec, želi prejeti vprašalnik in druge obrazce zahtevka, da jih izpolni in tako zahteva individualno stopnjo dampinga v skladu z oddelkom 5.3.3.1 (b) obvestila o začetku.

☐ Da

☐ Ne

6. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije o nesodelujočih proizvajalcih izvoznikih temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

PRILOGA II

- | | |
|----------------------------|---|
| ☐ | Zaupna različica („Limited“) ⁽¹⁾ |
| ☐ | Nezaupna različica („For inspection by interested parties“) |
| (označite ustrezno okence) | |

PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK ZA UVOZ BUCIK IN SPONK S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKJE

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA NEPOVEZANIH UVOZNIKOV

Ta obrazec je v pomoč nepovezanim uvoznikom pri predložitvi informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v točki 5.3.3 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Telefaks	

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Navedite skupne prihodke od prodaje družbe v eurih (EUR), prihodke od prodaje in težo ali količino uvoza v Unijo ⁽²⁾ ter nadaljnjo prodajo na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske v obdobju od 1. januarja 2019 do 30. novembra 2019 za bucike in sponke, kot so opredeljene v obvestilu o začetku, in pripadajočo težo ali količino. Navedite uporabljeno enoto teže ali količine.

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Dokument je zaupen v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 21), in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ 28 držav članic Evropske unije: Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Hrvaška, Irska, Grčija, Španija, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

	Količina v kilogramih	Količina v notranji merski enoti	Vrednost v eurih (EUR)
Skupni prihodki od prodaje družbe v eurih (EUR)			
Uvoz izdelka v preiskavi v Unijo			
Nadaljnja prodaja izdelka v preiskavi na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske			

3 DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽³⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka v preiskavi. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka v preiskavi, njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo, trgovanje itd.

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Povezava

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

⁽³⁾ V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja druge; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člane iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

5. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije v zvezi z nesodelujočimi uvozniki temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

PRILOGA III

☐	Zaupna različica („Limited“) ⁽¹⁾
☐	Nezaupna različica („For inspection by interested parties“)
(označite ustrezno okence)	

PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK ZA UVOZ BUCIK IN SPONK S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE

ZAHTEVK ZA INFORMACIJE V ZVEZI S SUROVINAMI, KI JIH UPORABLJAJO PROIZVAJALCI IZVOZNIKI IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE

Ta obrazec je v pomoč proizvajalcem izvoznikom iz Ljudske republike Kitajske pri predložitvi informacij o surovinah, ki se zahtevajo v točki 5.3.2 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

Zahtevane informacije se pošljejo Komisiji na naslov, naveden v obvestilu o začetku, v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe (angleško ime)	
Ime družbe (v kitajskih pismenkah)	
Identifikacijska številka za DDV	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Telefaks	

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Dokument je zaupen v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 21), in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

2. INFORMACIJE O SUROVINAH, KI JIH UPORABLJAJO VAŠA DRUŽBA IN POVEZANE DRUŽBE

Predložite kratek opis procesa proizvodnje izdelka v preiskavi.

Navedite vse materiale (surove in predelane) ter energijo, uporabljene za proizvodnjo izdelka v preiskavi, ter vse stranske proizvode in odpadke, ki se prodajo ali so (ponovno) vključeni v proces proizvodnje izdelka v preiskavi. Če je to ustrezno, navedite ustrezno oznako uvrstitve v harmoniziranem sistemu (HS) ⁽²⁾ za vsako od postavk, vnesenih v preglednici. Izpolnite ločeno prilogo za vsako izmed povezanih družb, ki proizvajajo izdelek v preiskavi, če se proizvodni proces razlikuje.

Surovine/energija	Oznaka HS

(1) Po potrebi dodajte nove vrstice.

Stranski proizvodi in odpadki	Oznaka HS

(1) Po potrebi dodajte nove vrstice.

Družba izjavlja, da so zgoraj predložene informacije po njeni najboljši vednosti točne.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

⁽²⁾ Harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak blaga, splošno imenovan „harmonizirani sistem“ ali „HS“, je večnamenska mednarodna nomenklatura proizvodov, ki jo je pripravila Svetovna carinska organizacija (WCO).

Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinskih ukrepov, ki veljajo za uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(2019/C 425/09)

Po objavi obvestila o bližnjem izteku ⁽¹⁾ protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevna država), je Evropska komisija prejela zahtevek za pregled v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba).

1. Zahtevek za pregled

Zahtevek je 19. septembra 2019 vložila družba Bondalti Chemicals S.A. (v nadaljnjem besedilu: vložnik), ki predstavlja 100 % celotne proizvodnje sulfanilne kisline v Uniji.

Javna različica zahtevka in analiza ravni podpore zahtevku s strani proizvajalcev Unije sta na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem. Oddelek 5.6 tega obvestila vsebuje informacije glede dostopa zainteresiranih strani do dokumentacije.

2. Izdelek, ki se pregleduje

Izdelek, ki se pregleduje, je sulfanilna kislina (v nadaljnjem besedilu: izdelek, ki se pregleduje), ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2921 42 00 (oznaka TARIC 2921 42 00 60).

3. Obstoječi ukrepi

Trenutno veljavni ukrep je dokončna protidampinska dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1346/2014 ⁽³⁾.

4. Razlogi za pregled

Zahtevek temelji na izhodišču, da bi iztek veljavnosti ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje in ponovitev dampinga in nadaljevanje ali ponovitev škode industriji Unije.

4.1 Trditev o verjetnosti nadaljevanja in ponovitve dampinga

Vložnik je trdil, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v Ljudski republiki Kitajski, ker obstajajo znatna izkrivljanja v smislu točke (b) člena 2(6a) osnovne uredbe.

Da bi utemeljil trditve o znatnih izkrivljanjih, se je vložnik skliceval na informacije iz poročila služb Komisije o državi z dne 20. decembra 2017, ki opisuje posebne okoliščine na trgu Ljudske republike Kitajske ⁽⁴⁾. Vložnik je trdil, da lahko na proizvodnjo in prodajo izdelka, ki se pregleduje, vplivajo dejavniki, ki so med drugim navedeni v poglavjih 9 (Zemljišča), 10 (Energetika), 11 (Kapital), 12 (Surovine in drugi vhodni materiali) in 13 (Delovna sila) ter oddelkih 4.2.10 (Sektorski načrti za province), 6.8 (Vloga nebančne kreditne dejavnosti na Kitajskem), 16.3.1. (13. petletni načrt za petrokemično in kemično industrijo) in 16.3.4.2. (13. petletni načrt za razvoj petrokemične industrije v provinci Hebei).

⁽¹⁾ UL C 140, 16.4.2019, str.10

⁽²⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21, kakor je bila nazadnje spremenjena z UL L 143, 7.6.2018, str. 1.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1346/2014 z dne 17. decembra 2014 o uvedbi dokončne protidampinske dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter o razveljavitvi dokončne protidampinske dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 363, 18.12.2014, str. 82).

⁽⁴⁾ Delovni dokument služb Komisije z naslovom Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations (Pomembna izkrivljanja v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite), 20.12.2017, SWD(2017) 483 final/2, na voljo na: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

Posledično glede na člen 2(6a)(a) osnovne uredbe trditev o nadaljevanju in ponovitvi dampinga temelji na primerjavi konstruirane normalne vrednosti na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odraža neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti v primerni reprezentativni državi, z izvozno ceno (na ravni franko tovarna) izdelka, ki se pregleduje, iz zadevne države, kadar se prodaja za izvoz v Unijo. Na podlagi tega so izračunane stopnje dampinga za zadevno državo znatne.

Vložnik je trdil tudi, da je proizvodnja sulfanilne kisline na Kitajskem usmerjena v izvoz, pri čemer se je skliceval na poročila Komisije Združenih držav za mednarodno trgovino ⁽⁵⁾. Glede na razpoložljive informacije Komisija meni, da obstaja dovolj dokazov v skladu s členom 5(9) osnovne uredbe, ki kažejo, da zaradi znatnega izkrivljanja, ki vpliva na cene in stroške, uporaba domačih cen in stroškov v zadevni državi ni ustrezna, kar upravičuje začetek preiskave na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe.

Poročilo o državi je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino ⁽⁶⁾.

4.2 Trditev o verjetnosti nadaljevanja in ponovitve škode

Vložnik je tudi predložil dokaze, da je uvoz izdelka, ki se pregleduje, iz zadevne države v Unijo ostal znaten tako v absolutnem smislu kot tudi glede na tržni delež.

Iz dokazov, ki jih je predložil vložnik, je razvidno, da so obseg in cene uvoženega izdelka, ki se pregleduje, med drugim negativno vplivali na prodane količine, raven zaračunanih cen in tržni delež industrije Unije, kar znatno škodi splošni uspešnosti in finančnemu stanju industrije Unije.

Poleg tega vložnik trdi, da bi vsako nadaljnje pomembnejše povečanje uvoza po dampinških cenah iz zadevne države verjetno povzročilo nadaljnjo škodo industriji Unije, če bi se veljavnost ukrepov iztekla. Predložil je zadostne dokaze, iz katerih je razvidno, da bi se v primeru izteka ukrepov trenutna raven uvoza izdelka, ki se pregleduje, iz zadevne države v Unijo verjetno povečala zaradi neizrabljenih zmogljivosti proizvajalcev izvoznikov v Ljudski republiki Kitajski.

5. Postopek

Po posvetovanju z odborom, ustanovljenim na podlagi člena 15(1) osnovne uredbe, je bilo ugotovljeno, da obstajajo zadostni dokazi o verjetnosti dampinga in škode, ki upravičujejo začetek pregleda zaradi izteka ukrepov, zato Komisija začne pregled v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

S pregledom zaradi izteka ukrepov bo ugotovila, ali bi iztek ukrepov verjetno privedel do nadaljevanja ali ponovitve dampinga izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz zadevne države ter nadaljevanja ali ponovitve škode industriji Unije.

Z Uredbo (EU) 2018/825 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁷⁾, ki je začela veljati 8. junija 2018 (sveženj o posodobitvi instrumentov trgovinske zaščite), so bile uvedene znatne spremembe časovnega razporeda in rokov, ki so se prej uporabljali v protidampinških postopkih. Roki za prispevke zainteresiranih strani se skrajšajo, zlasti v zgodnji fazi preiskav.

5.1 Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje

Preiskava v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo dampinga bo zajemala obdobje od 1. oktobra 2018 do 30. septembra 2019 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom). Proučitev trendov, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, bo zajela obdobje od 1. januarja 2016 do konca obdobja preiskave (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

⁽⁵⁾ https://usitc.gov/publications/701_731/pub3849.pdf, https://usitc.gov/publications/701_731/pub4270.pdf, https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub4680.pdf.

⁽⁶⁾ Na podlagi ustrezno obrazložene zahteve je mogoč tudi vpogled v dokumente, ki so navedeni v poročilu o državi.

⁽⁷⁾ Uredba (EU) 2018/825 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o spremembi Uredbe (EU) 2016/1036 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije, in Uredbe (EU) 2016/1037 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 143, 7.6.2018, str. 1.)

5.2 *Pripombe o zahtevku in začetku preiskave*

Vse zainteresirane strani so pozvane, da izrazijo svoja stališča o surovinah in oznakah harmoniziranega sistema (HS), predloženih v zahtevku ⁽⁸⁾, v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁹⁾.

5.3 *Postopek za ugotavljanje verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampinga*

V pregledu zaradi izteka ukrepov Komisija pregleda izvoz v Unijo v obdobju preiskave v zvezi s pregledom in, ne glede na izvoz v Unijo, prouči, ali je položaj družb, ki proizvajajo in prodajajo izdelek, ki se pregleduje, v zadevni državi takšen, da bi se v primeru izteka ukrepov izvoz v Unijo po dampinških cenah verjetno nadaljeval ali ponovil.

Zato so vsi proizvajalci ⁽¹⁰⁾ izdelka, ki se pregleduje, iz zadevne države ne glede na to, ali so ga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom izvažali v Unijo, pozvani k sodelovanju v preiskavi Komisije.

5.3.1 *Preiskava proizvajalcev v zadevni državi*

Ker lahko postopek vključuje veliko število proizvajalcev izvoznikov iz Ljudske republike Kitajske in da bi se pregled zaradi izteka ukrepa končal v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako ustrezno omeji število proizvajalcev, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje se izvede v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse proizvajalce ali njihove predstavnike, vključno s tistimi, ki niso sodelovali v preiskavi, ki je privedla do ukrepov, ki so predmet tega pregleda, naj ji v sedmih dneh od objave tega obvestila sporočijo informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi I k temu obvestilu.

Komisija se bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbor vzorca proizvajalcev v Ljudski republiki Kitajski, obrnila tudi na organe zadevne države, po potrebi pa tudi na vsa znana združenja proizvajalcev v zadevni državi.

Če je vzorec potreben, bodo proizvajalci izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega proizvodnje, prodaje ali izvoza, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce v zadevni državi, organe zadevne države in združenja proizvajalcev v zadevni državi, po potrebi prek organov zadevne države.

Ko bo Komisija prejela potrebne informacije za izbiro vzorca proizvajalcev, bo zadevne strani obvestila o svoji odločitvi, ali so vključene v vzorec. Vzorčeni proizvajalci bodo morali predložiti izpolnjen vprašalnik v 30 dneh od datuma uradnega obvestila o njihovi vključitvi v vzorec, če ni določeno drugače.

Komisija bo k dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, dodala obvestilo, ki bo odražalo izbiro vzorca. Kakršne koli pripombe o izbiri vzorca je treba poslati v treh dneh od datuma uradnega obvestila o odločitvi glede vzorca.

Izvod vprašalnika za proizvajalce v zadevni državi je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431).

Brez poseganja v morebitno uporabo člena 18 osnovne uredbe se bodo družbe, ki se bodo strinjale z možno vključitvijo v vzorec, vendar vanj ne bodo izbrane, šteje za sodelujoče (v nadaljnjem besedilu: nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki).

5.3.2 *Dodatni postopek v zvezi z zadevno državo*

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe. Te informacije in dokazi morajo prispeti na Komisijo v 37 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače.

⁽⁸⁾ Informacije o oznakah HS so podane tudi v povzetku zahtevka za pregled, ki je dostopen na spletišču GD za trgovino (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431).

⁽⁹⁾ Vsa sklicevanja na objavo tega obvestila bodo sklicevanja na objavo tega obvestila v Uradnem listu Evropske unije, če ni določeno drugače.

⁽¹⁰⁾ Proizvajalec je družba v zadevni državi, ki proizvaja izdelek, ki se pregleduje, vključno z morebitnimi povezanimi družbami, vključenimi v proizvodnjo, domačo prodajo ali izvoz izdelka, ki se pregleduje.

V skladu s členom 2(6a)(e) bo Komisija kmalu po začetku pregleda z obvestilom k dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, strani v preiskavi obvestila o ustreznih virih, ki jih namerava uporabiti za določitev normalne vrednosti v zadevni državi v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe. To bo po potrebi vključevalo vse vire, vključno z izbiro primerne reprezentativne tretje države. Stranke v preiskavi bodo imele za predložitev pripomb na voljo 10 dni od datuma, na katerega se obvestilo doda k dokumentaciji.

V skladu z informacijami, ki jih ima na voljo Komisija, je možna reprezentativna tretja država za zadevno državo Indija. Da bi dokončno izbrala ustrezno reprezentativno tretjo državo, bo Komisija proučila, ali obstajajo države, ki so po gospodarski razvitosti podobne zadevni državi, v kateri poteka proizvodnja in prodaja izdelka, ki se pregleduje, in katerih ustrezni podatki so takoj na voljo. Kadar je takih držav več, imajo po potrebi prednost države z ustrezno ravno socialne zaščite in varstva okolja.

Kar zadeva relevantne vire, Komisija poziva vse proizvajalce v zadevni državi, da zagotovijo zahtevane informacije iz Priloge III k temu obvestilu v 15 dneh od datuma objave tega obvestila.

Poleg tega je treba kakršne koli informacije o dejstvih za ovrednotenje stroškov in cen v skladu s členom člena 2(6a)(a) osnovne uredbe predložiti v 65 dneh od datuma objave tega obvestila. Take informacije o dejstvih bi bilo treba pridobiti izključno iz javno dostopnih virov.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo domnevnih znatnih izkrivljanj v smislu člena 2(6a)(b) osnovne uredbe, tudi dala vladi zadevne države na razpolago vprašalnik.

5.3.3 Preiskava nepovezanih uvoznikov ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾

Nepovezani uvozniki izdelka, ki se pregleduje, iz Ljudske republike Kitajske v Unijo, vključno s tistimi, ki niso sodelovali v preiskavah, ki so privedle do veljavnih ukrepov, so pozvani k sodelovanju v tej preiskavi.

Ker lahko ta pregled zaradi izteka ukrepov vključuje veliko število nepovezanih uvoznikov in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in ustrezno omeji število nepovezanih uvoznikov, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorec se izvede v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse nepovezane uvoznike ali njihove predstavnike, vključno s tistimi, ki niso sodelovali v preiskavi, ki je privedla do ukrepov, obravnavanih v tem pregledu, naj se ji javijo. Komisiji morajo v sedmih dneh od datuma objave tega obvestila sporočiti informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi II k temu obvestilu.

Komisija se lahko za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca nepovezanih uvoznikov, obrne tudi na vsa znana združenja uvoznikov.

Če je vzorec potreben, so uvozniki lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje izdelka, ki se pregleduje, iz zadevne države v Uniji, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane nepovezane uvoznike in združenja uvoznikov.

⁽¹¹⁾ Vzorčeni so lahko samo uvozniki, ki niso povezani s proizvajalci iz zadevnih držav. Uvozniki, ki so povezani s proizvajalci izvozniki, morajo zanje izpolniti Prilogo I k vprašalniku. V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

⁽¹²⁾ Podatki, ki jih predložijo nepovezani uvozniki, se lahko poleg ugotavljanja dampa uporabijo tudi za druge vidike te preiskave.

Komisija bo k dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, dodala tudi obvestilo, ki bo odražalo izbiro vzorca. Kakršne koli pripombe o izbiri vzorca je treba poslati v treh dneh od datuma uradnega obvestila o odločitvi glede vzorca.

Vzorčeni nepovezani uvozniki morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v 30 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca, če ni določeno drugače.

Izvod vprašalnika za nepovezane uvoznike je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431).

5.4 **Postopek za ugotavljanje verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode**

Da se ugotovi verjetnost nadaljevanja ali ponovitve škode za industrijo Unije, so proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, v Uniji pozvani k sodelovanju v preiskavi Komisije.

5.4.1 *Preiskava proizvajalcev Unije*

Da bi Komisija pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za to preiskavo v zvezi s proizvajalci Unije, mora edini znani proizvajalec Unije, Bondalti Chemicals S.A., predložiti izpolnjen vprašalnik v 37 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače.

Komisija vse druge proizvajalce Unije in reprezentativna združenja, če obstajajo, poziva, naj se ji takoj javijo, in sicer najpozneje v sedmih dneh po objavi tega obvestila, če ni navedeno drugače, po možnosti po elektronski pošti, in zahtevajo vprašalnik.

Izvod vprašalnika za proizvajalce Unije je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431).

5.5 **Postopek za presojo interesa Unije**

Če bo potrjena verjetnost nadaljevanja ali ponovitve dampinga in ponovitve škode, bo v skladu s členom 21 osnovne uredbe odločeno, ali bi bila ohranitev protidampinskih ukrepov v nasprotju z interesom Unije.

Proizvajalci Unije, uvozniki in njihova reprezentativna združenja, uporabniki in njihova reprezentativna združenja, sindikati in reprezentativne potrošniške organizacije so pozvani, naj Komisiji predložijo informacije glede interesa Unije. Reprezentativne potrošniške organizacije morajo za sodelovanje v preiskavi dokazati dejansko povezavo med svojimi dejavnostmi in izdelkom, ki se pregleduje.

Informacije v zvezi z oceno interesa Unije je treba predložiti v 37 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače. Te informacije se lahko predložijo v prosti obliki ali z izpolnitvijo vprašalnika, ki ga pripravi Komisija. Izvod vprašalnika, vključno z vprašalnikom za uporabnike izdelka, ki se pregleduje, je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2431). V vsakem primeru se bodo informacije, predložene v skladu s členom 21, upoštevale samo, če bodo podprte z dokazanimi dejstvi, veljavnimi v času predložitve.

5.6 **Zainteresirane strani**

Da bi lahko sodelovale v preiskavi, morajo zainteresirane strani, na primer proizvajalci v zadevni državi, proizvajalci Unije, uvozniki in njihova reprezentativna združenja, uporabniki in njihova reprezentativna združenja, sindikati ter reprezentativne potrošniške organizacije najprej dokazati dejansko povezavo med svojimi dejavnostmi in izdelkom, ki se pregleduje.

Proizvajalce v zadevni državi, proizvajalce Unije, uvoznike in reprezentativna združenja, ki so posredovali informacije v skladu s postopki iz oddelkov 5.2, 5.3 in 5.4, se obravnava kot zainteresirane strani, če obstaja dejanska povezava med njihovimi dejavnostmi in izdelkom, ki se pregleduje.

Druge strani bodo lahko sodelovale pri preiskavi kot zainteresirane strani od trenutka, ko se javijo, in pod pogojem da obstaja dejanska povezava med njihovimi dejavnostmi in izdelkom, ki se pregleduje. Obravnava v smislu zainteresirane strani ne vpliva na uporabo člena 18 osnovne uredbe.

Dostop do dokumentacije, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, je na voljo prek povezave [Tron.tdi](https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI) na naslednjem naslovu: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Za dostop upoštevajte navodila na spletni strani.

5.7 *Druga pisna stališča*

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze. Te informacije in dokazi morajo prispeti na Komisijo v 37 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače.

5.8 *Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije*

Vse zainteresirane strani lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Zahtevke za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj ter povzetek tega, o čemer želi zainteresirana stran razpravljati na zaslišanju. Zaslišanje bo omejeno na vprašanja, ki so jih zainteresirane strani vnaprej pisno določile.

Načeloma se na zaslišanjih ne bodo predložile informacije o dejstvih, ki jih dokumentacija še ne vsebuje. Kljub temu se lahko v interesu dobrega upravljanja in da bi službe Komisije lahko napredovale pri preiskavi, zainteresiranim stranem omogoči predložitev novih informacij o dejstvih po zaslišanju.

5.9 *Navodila za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco*

Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ ⁽¹³⁾. Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj navedejo razloge svojega zahtevka za zaupno obravnavo.

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupen povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svoje zahteve za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na osnovi primernega vira dokazati, da so informacije pravilne.

Zainteresirane strani so pozvane, da prek povezave TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil.

Če zainteresirane strani uporabijo povezavo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strani morajo navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje in uporablja vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj prek povezave TRON.tdi ali po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč prek povezave TRON.tdi in po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹³⁾ Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

E-naslov za vprašanja v zvezi z dampingom in Prilogo I:

TRADE-SA-R716-DUMPING@ec.europa.eu

E-naslov za vprašanja v zvezi s škodo in Prilogo II:

TRADE-SA-R716-INJURY@ec.europa.eu

6. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 11(5) osnovne uredbe običajno zaključi v 12 mesecih, v nobenem primeru pa ne pozneje kot v 15 mesecih od datuma objave tega obvestila.

7. Predložitev informacij

Praviloma lahko zainteresirane strani predložijo informacije le v rokih, določenih v oddelku 5 tega obvestila.

Da bi Komisija lahko zaključila preiskavo v obveznih rokih, ne bo sprejemala stališč zainteresiranih strani po poteku roka za predložitev pripomb o dokončnem razkritju ali, če je ustrezno, po poteku roka za predložitev pripomb o dodatnem dokončnem razkritju.

8. Možnost za pripombe na stališča drugih strani

Da se zagotovijo pravice do obrambe, bi morale imeti zainteresirane strani možnost, da predložijo pripombe na informacije, ki so jih predložile druge zainteresirane strani. Pri tem lahko zainteresirane strani obravnavajo le vprašanja v zvezi s stališči drugih zainteresiranih strani in ne smejo sprožati novih vprašanj.

Ugotovitve na podlagi informacij, ki so jih predložile druge zainteresirane strani po razkritju dokončnih ugotovitev, je treba predložiti v petih dneh po izteku roka za predložitev pripomb o dokončnih ugotovitvah, če ni določeno drugače. V primeru dodatnega dokončnega razkritja je treba pripombe, ki so jih predložile druge zainteresirane strani po tem dodatnem razkritju, predložiti v enem dnevu po izteku roka za predložitev pripomb o tem dodatnem razkritju, če ni določeno drugače.

Navedeni časovni okvir ne posega v pravico Komisije, da v ustrezno utemeljenih primerih od zainteresiranih strani zahteva dodatne informacije.

9. Podaljšanje rokov iz tega obvestila

Podaljšanja rokov iz tega obvestila se lahko odobrijo na ustrezno utemeljeno zahtevo zainteresiranih strani.

Podaljšanje roka za odgovor na vprašalnike in drugih rokov, določenih v tem obvestilu ali v posebnih obvestilih, namenjenih zainteresiranim stranem, bo omejeno na največ tri dodatne dni. Takšno podaljšanje se lahko podaljša na največ sedem dni, če lahko stran, ki je predložila zahtevo, dokaže obstoj izjemnih okoliščin.

10. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Če se odgovor ne predloži v elektronski obliki, se to ne šteje za nesodelovanje, če zainteresirana stran dokaže, da bi ji predložitev odgovora v zahtevani obliki povzročila nerazumno dodatno obremenitev ali nerazumne dodatne stroške. Zainteresirana stran mora o tem takoj obvestiti Komisijo.

11. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo dokumentov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravicami do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.

Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje prouči razloge za zahteve. Ta zaslišanja bi morala potekati le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.

Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Kadar so zahtevki za zaslišanje predloženi po ustreznih rokih, pooblaščenec za zaslišanje preuči tudi razloge za pozno prispele zahteve, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Možnost zahtevka za pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe

Ker se je ta pregled zaradi izteka ukrepov začel v skladu z določbami člena 11(2) osnovne uredbe, njegove ugotovitve ne bodo povzročile spremembe obstoječih ukrepov, ampak njihovo razveljavitev ali ohranitev v skladu s členom 11(6) osnovne uredbe.

Če katera od zainteresiranih strani meni, da je potreben pregled ukrepov, ki bi omogočil njihovo spremembo, lahko zahteva pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe.

Strani, ki želijo zahtevati takšen pregled, ki bi se izvedel neodvisno od pregleda zaradi izteka ukrepa iz tega obvestila, lahko stopijo v stik s Komisijo na zgoraj navedenem naslovu.

13. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁴⁾.

Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti Komisije na področju trgovinske zaščite, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

⁽¹⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

PRILOGA I

☐	Zaupna različica („Limited“) ⁽¹⁾
☐	Nezaupna različica („For inspection by interested parties“)
(označite ustrezno okence)	

**PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK ZA UVOZ SULFANILNE KISLINE S POREKLOM IZ LJUDSKE
REPUBLIKE KITAJSKE**

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA PROIZVAJALCEV IZVOZNIKOV V LJUDSKI REPUBLIKI KITAJSKI

Ta obrazec je v pomoč proizvajalcem izvoznikom iz Ljudske republike Kitajske pri predložitvi informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v točki 5.3.1. obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Telefaks	

2. PRIHODKI OD PRODAJE, OBSEG PRODAJE, PROIZVODNJA IN PROIZVODNA ZMOGLJIVOST

V zvezi z izdelkom, ki se pregleduje, kot je opredeljen v obvestilu o začetku, in s poreklom iz zadevne države navedite za obdobje preiskave v zvezi s pregledom iz oddelka 5.1 obvestila izvoz v Unijo za vsako od 28 držav članic ⁽²⁾ ločeno in skupaj, izvoz v preostali svet (skupaj in 5 največjih držav uvoznic), domačo prodajo, proizvodnjo in proizvodno zmogljivost.

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiteno je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Dokument je zaupen v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 21), in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ 28 držav članic Evropske unije: Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, , Irska, Grčija, Španija, Francija, Hrvaška, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

*Preglednica I***Prihodki od prodaje in obseg prodaje**

	Metrične tone		Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto
Izvoz izdelka, ki se pregleduje, ki ga je proizvedla vaša družba, v Unijo za vsako od 28 držav članic ločeno in skupaj	Skupaj:		
	Navedite vsako državo članico ⁽¹⁾ :		
Izvoz izdelka, ki se pregleduje, ki ga je proizvedla vaša družba, v preostali del sveta	Skupaj:		
	Navedite pet največjih držav uvoznic ter pripadajoče količine in vrednosti		
Domača prodaja izdelka, ki se pregleduje, ki ga je proizvedla vaša družba			

⁽¹⁾ Po potrebi dodajte nove vrstice.

*Preglednica II***Proizvodnja in proizvodna zmogljivost**

	Metrične tone
Celotna proizvodnja izdelka, ki se pregleduje, v vaši družbi	
Proizvodna zmogljivost za izdelek, ki se pregleduje, v vaši družbi	

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽³⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka, ki se pregleduje. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka, ki se pregleduje, ali njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo ali trgovanje z njim.

⁽³⁾ V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Povezava

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije o nesodelujočih proizvajalcih izvoznikih temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

PRILOGA II

☐	Zaupna različica („Limited“) ⁽¹⁾
☐	Nezaupna različica („For inspection by interested parties“)
(označite ustrezno okence)	

**PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK ZA UVOZ SULFANILNE KISLINE S POREKLOM IZ LJUDSKE
REPUBLIKE KITAJSKE**

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA NEPOVEZANIH UVOZNIKOV

Ta obrazec je v pomoč nepovezanim uvoznikom pri predložitvi informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v točki 5.3.3 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Telefaks	

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Navedite skupne prihodke od prodaje družbe v eurih (EUR), prihodke od prodaje in težo uvoza v Unijo ⁽²⁾ ter nadaljnjo prodajo sulfanilne kisline, kot je opredeljena v obvestilu o začetku, ter ustrezno težo ali količino na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

	Metrične tone	Vrednost v eurih (EUR)
Skupni prihodki od prodaje družbe v eurih (EUR)		
Uvoz izdelka, ki se pregleduje, v Unijo		
Nadaljnja prodaja izdelka, ki se pregleduje, na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske		

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiteno je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Dokument je zaupen v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 21), in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ 28 držav članic Evropske unije: Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Irska, Grčija, Španija, Francija, Hrvaška, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽³⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka, ki se pregleduje. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka, ki se pregleduje, ali njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo ali trgovanje z njim.

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Povezava

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije v zvezi z nesodelujočimi uvozniki temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

⁽³⁾ V skladu s členom 127 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) tretja oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo ali (h) sta člana iste družine (UL L 343, 29.12.2015, str. 558). Osebi se štejeta za člana iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. V skladu s členom 5(4) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije „oseba“ pomeni fizično in pravno osebo ter katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije ali nacionalnega prava priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

PRILOGA III

☐	Zaupna različica („Limited“) ⁽¹⁾
☐	Nezaupna različica („For inspection by interested parties“)
(označite ustrezno okence)	

**PROTIDAMPINŠKI POSTOPEK ZA UVOZ SULFANILNE KISLINE S POREKLOM IZ LJUDSKE
REPUBLIKE KITAJSKE**

**ZAHTEVAK ZA INFORMACIJE V ZVEZI S SUROVINAMI, KI JIH UPORABLJAJO PROIZVAJALCI IZ LJUDSKE
REPUBLIKE KITAJSKE**

Ta obrazec je v pomoč proizvajalcem iz Ljudske republike Kitajske pri predložitvi informacij o surovinah, ki se zahtevajo v točki 5.3.2 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

Zahtevane informacije se pošljejo Komisiji na naslov, naveden v obvestilu o začetku, v 10 dneh od datuma tega obvestila k dokumentaciji.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Telefaks	

2. INFORMACIJE O SUROVINAH, KI JIH UPORABLJA VAŠA DRUŽBA, IN POVEZANIH DRUŽBAH

Predložite kratek opis proizvodnega procesa ali procesov izdelka v preiskavi.

Navedite vse materiale (surove in predelane) ter energijo, uporabljene za proizvodnjo izdelka v preiskavi ter vse stranske proizvode in odpadke, ki se prodajo ali so (ponovno) vključeni v proizvodni proces izdelka v preiskavi. Po potrebi navedite ustrezno oznako harmoniziranega sistema (HS) ⁽²⁾ za vsako od postavk, vnesenih v preglednicah v nadaljevanju. Izpolnite ločeno prilogo za vsako izmed povezanih družb, ki proizvajajo izdelek v preiskavi, če se proizvodni proces razlikuje. Tudi povezane družbe, ki sodelujejo pri proizvodnji surovin, ki so višje v prodajni verigi in se uporabljajo za proizvodnjo izdelka v preiskavi, posebej izpolnijo Prilogo in navedejo dobavljene surovine.

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Dokument je zaupen v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 21), in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ Harmonizirani sistem poimenovan in šifrskih oznak blaga, splošno imenovan „harmonizirani sistem“ ali „HS“, je večnamenska mednarodna nomenklatura proizvodov, ki jo je pripravila Svetovna carinska organizacija (WCO).

Surovine/energija	Oznaka HS
(Po potrebi dodajte nove vrstice.)	

Stranski proizvodi in odpadki	Oznaka HS
(Po potrebi dodajte nove vrstice.)	

Družba izjavlja, da so zgoraj predložene informacije po njeni najboljši vednosti točne.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.9670 – APMC Group/GSEZ Cargo Ports/GSEZ Mineral Port/TIPSP/Arise)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 425/10)

1. Komisija je 5. decembra 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- A.P. Møller Capital P/S („APMC“, Danska),
- Meridiam („Meridiam“, Francija),
- Caisse des Dépôts et Consignation du Gabon („CDCG“, Gabon),
- SNEDAI Groupe („SNEDAI“, Slonokoščena obala).

Podjetja APMC in Meridiam, CDCG in SNEDAI pridobijo v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad štirimi projektnimi podjetji, tj. Gabon Special Economic Zone Ports S.A. („GSEZ Cargo Ports“), Gabon Special Economic Zone Mineral Port S.A. („GSEZ Mineral Port“), Arise Mauritania S.A. („Arise“) in Terminal Industriel Polyvalent de San Pedro S.A. („TIPSP“).

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- APMC: podjetje za upravljanje skladov, ustanovljeno leta 2017, ki upravlja sklade s poudarkom na infrastrukturi na rastočih trgih. Gre za povezano podjetje podjetja A.P. Møller Holding, ki je glavni delničar v skupini A.P. Møller-Maersk A/S (APMM), integriranem prevoznem in logističnem podjetju s sedežem na Danskem,
- Meridiam: mednarodna skupina za naložbe s sedežem v Parizu, dejavna na področju razvoja, financiranja in upravljanja ključnih infrastrukturnih projektov v Evropi, Kanadi in Združenih državah Amerike,
- CDCG: finančna institucija, dejavna na področju naložb in posojil v javnem finančnem sektorju v Gabonu,
- SNEDAI: podjetje iz Slonokoščene obale, ki večinoma deluje na področju informacijske in komunikacijske tehnologije, energije, prevoza, nepremičnin in javnih del,
- GSEZ Cargo Ports: podjetje, ki upravlja tovorni terminal in logistične dejavnosti v kraju Owendo, Libreville, Gabon. Po transakciji bo GSEZ Cargo Ports posredno pod skupnim nadzorom podjetij APMC in CDCG,
- GSEZ Mineral Port: gabonsko podjetje, ki upravlja mineralni terminal v kraju Owendo, Libreville, Gabon,
- Arise: podjetje, ki ima koncesijo za gradnjo in upravljanje tovarnega pristanišča v kraju Port Autonome de Nouchott, Mavretanija. Po transakciji bo podjetje Arise posredno pod skupnim nadzorom podjetij APMC in Meridiam,

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

— TIPSP: podjetje, ki ima koncesijo za gradnjo in upravljanje terminala za razsuti tovor v kraju San Pedro, Slonokoščena obala. Po transakciji bo TIPSP posredno pod skupnim nadzorom podjetij APMC in SNEDAI.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9670 – APMC Group/GSEZ Cargo Ports/GSEZ Mineral Port/TIPSP/Arise

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks+32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.9593 – PTT GC/ALPLA TH/JV)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(Besedilo velja za EGP)

(2019/C 425/11)

1. Komisija je 9. decembra 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- PTT Global Chemical Public Company Limited („PTT GC“, Tajska),
- ALPLA TH Recyclingbeteiligungsgesellschaft m.b.H.A, („ALPLA TH“, Avstrija) in
- ENVICCO Limited („JV“, Tajska).

Podjetji PTT GC in ALPLA TH pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem JV.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- PTT GC proizvaja in dobavlja električne in vmesne petrokemične proizvode v spodnjem, vmesnem in zgornjem delu tržne verige, vključno s polietilen tereftalatom (PET) in polietilenom visoke gostote (HDPE),
- ALPLA TH razvija in proizvaja rešitve na področju toge plastične embalaže, kot so sistemi za pakiranje (tj. platenke s pokrovčki/zamaški), platenke, zapirala, sestavni deli, narejeni z vbrizgavanjem v kalup, predoblike in cevi;
- skupno podjetje JV bo proizvajalo in dobavljalo mehansko reciklirano plastiko, in sicer recikliran PET in recikliran HDPE iz odpadne embalaže.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9593 – PTT GC/ALPLA TH/JV

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks+32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL